



# LA PATRIE DAL FRIÛL

SFUEI MENSÏL INDIPENDENT

Direzion e Aministrazion - Udine - via del Cotonificio 129

Tassa pagata / Taxe perçue Udine Italy - mensile / men

ane s.p.a.

## LINT AUTONOMISTE



### Une "mission" tant che regâl di Nadâl

Dree Valcic

❖❖ Il timp nus cor daür e la pazienze divine, anje se e je infinide, al è miôr no sfidâle. Un riferiment biblic che, intun mès tant che Dicembar – cul Nadâl che nus ven ufert tant che moment e ocasion di riflession su noaltris e sul mont dulintor – al varès di fâ nus tornâ a pensâ la storie dal popul furlan e il rûl che chest al è stât clamât a vè.

❖❖ Cuant che o fevelin des lidris cristianis e ancjemò prime de spiritualitât dai siei prins abitants, cuant che o tornin a lâ ae ereditât che nus è stade consegnade di "Aquilaia Mater", no si riferin a un insiem di sintiments, compartaments che si son sedimentâts dilunc dai secui, formant il DNA de nestre int, ma a alc di ancjemò plui profund, tant potent che no si pues dimostrâlu in maniere raziônâl, ma dome midiant di un at di fede: o o crodin di vè un compit precis, une mission di fâ pe umanitât tant che puartadôrs dal messaç aquileiês anje in tims modernis, o pûr rassegnînsi al anonimât, ae rese devant de globalizazion e ae uniformitât.

❖❖ Sigûr, se o doprassin struments scientifics o podaressin anje provâ a dâ une esplicazion logjiche a cheste nestre diversitât di popul: il vè mantignude la lenghe, il jessi logâts di un pont di viste gjeografic tal centri de Europe, il vè savût integrâ intal nestri tiessût uman e sociâl ogni invasôr,

(al va indenant a pagj. 2) ➤



## EDITORIÂL

# LA IDENTITÂT E VEN DAI ZOVINS

### Une zornade di incuintri pai Conseis dai Fantats

Walter Tomada

il Friûl dal avignî, e che al è ben lontan dai lôr pregiudizis e di chei di int come Menia.

❖ La rispueste plui biele e ven di passe 50 zovins dai 10 ai 16 agns che, in rapresentance di 12 Conseis Comunâi dai Fantats, a àn rispindût al apel de Assemblee

de Comunitât Linguistiche Furlane, la uniche istituzion a volè meti dongje i fantats furlans par une zornade di confront e di condivison. La manifestazion, che si è davuelte a Flumisel-La Vile in ocasion dai 25 agns di fondazion dal prin Consei furlan dai fruts,

e je stade insiorade di laboratoris cun Angelo Floramo, Michele Polo e Claudio Romanzin e di une cjaminade par rifletî sui dirits fundamentâi, che e je rivade fin tal Parc intitulât a un zovin furlan che agns indaûr al jere partît propit di chel país par esplorâ il mont, prin di jessi copât di un regjim autoritari: Giulio Regeni.

❖ Dal lôr incuintri chescj fantats, che no si jerin mai cjatâts prin, si son cjatâts in cunvigne di dâsi dongje anje inte Vierte che e vignarà, par metisi in rêt e no dispierdi la esperience e la cognossince che a àn screât culi. Si son inacuarts di no jessi "di bessôi", o dome part dal lôr país, ma di jessi un toc di un biel mosaic une vore plui grant che al è clamât Friûl. Un mosaic che cualchidun al volarès fâ a tocs, ma dibant. I "pizighets de identitât" a puedin zaromai metisi il cûr in pàs. I furlans no si son lassâts crevâ di invasions, vueris, taramots e miserie: e anje cheste volte o sarin in tancj a resisti cence pleâ il cjâf devant di un destin che nol è inevitabil, ma che al dipent dome di nô... ■

❖ a pagjine 4

**FEMINIS FURLANIS  
FUARTIS**

Il viaç di Stefania Ursella jenfri teatri, grafiche e imprenditorie di Erika Adami

❖ a pagjine 5 e 12

**FURLANS FÛR DAL ORDENARI  
E PASOLINI – CJANT E DISCJANT**

di Diego Navarria  
e Agnul Floramo

❖ a pagjine 7

**2022, I INOVÂI  
GENGE MEMORIE**

e i trê sants che no judin di Enos Costantini

❖ a pagjine 9

**SPORT CHE TI TRAI**

Il Baskin: bale tal zei, inclusion, divertiment di Francesco Tonizzo



## LINT AUTONOMISTE

(al va indenant  
de prime pagjine)Une "mission"  
tant che regâl  
di Nadâl

Dree Valcic

il jessi stâts, in maniere direte o indirete, che nus plasi o no, protagoniscj de storie europeane e no dome. Ducj elements che a rindin cheste tiere uniche inte sô diversitât.

❖ Se però o fevelin di fede, e je la cussience a risultâ determinante par tacâ un troi e puartâlu insom, ancje se za al sune tant che un miracul il fat che il Friûl e i furlans a esistin ancjemò in di di vuê.

❖ Cun dut chel che o vin passât, il vè rivât ogni volte a ripiâsi al varès di fânus capî che forsit o varessin di fevelâ di "destin", come se mantignî impiade la flame di chê ereditât aquileiese di tramandâ al fos plui fuart di ogni contrarietât.

❖ Un messaç universâl di fradilance, pàs e libertât, une sperance partide di Alessandrie di Egjit e rivade in Friûl par anuziâ un mont gnûf.

❖ Vënt cussience, jessi testimonis atîfs e je une grande responsabilitât, ma al è ancje il regâl plui biel di Nadâl che o podin fâ ae nestre int. ■

## A TORZEON PAL FRIÛL

Il rituâl de Messe  
dal Spadon nus ripuarte  
ae ete dai PatriarcjîsLa memorie e torne indaûr a Marquart,  
ma forsit la tradizion e je ancjemò plui antighe

Sara Traunero

**A**i 6 di Zenâr, in ocasion de fieste de Epifanie, il Comun di Cividât si prepare a celebrâ un rituâl tant curios che inmagant: e je la Messe dal Spadon, che par tradizion si fâs tal antic Domo antic. Chest event religjôs, insiem cu la rievocazion storiche che i va daûr, ogni an al tire dongje plui o mancun un miâr di personis intal cûr dal centri storic.

❖ Tant la Messe che la rievocazion, cundut che a sedin doi events cun origjins e significât ben diferents, a rimandin ai timps li che la figure dal Patriarcje e jere centrâl in Friûl. Il Patriarcje al detignive te sô persone i podès religjôs, politic e militâr, che al esercitave intal grant teritori dal Patriarcjât di Aquilee.

❖ Cundut che la residence nominâl dal Patriarcje e fos simpri Aquilee, lui al viveve in realtât ancje in altris centris abitâts che a fasin part dal teritori dal Patriarcjât: un di chescj al fo propit Cividât.

❖ La Messe dal Spadon e ven clamade cussì par vie de frecuente esibizion, intant dal so rituâl, di una spade: intal specific, e je la



RIEVOCAZION STORICHE DE MESSE DAL SPADON (FOTO PETRUSSI)

spade che e je stade dal Patriarcje Marquart di Randeck, e che e representave il so podè politic.

❖ La cerimonia e à dentri sedi elements tipics de Messe celebrade su la fonde dal rituâl roman, che elements che a rimontin ae epoche patriarcjâl, tant che i cjants dal Vanzeli epifanic (che a rispjetin lis modalitâts dal rituâl patriarchin aquileiês) e il cjant aquileiês che al anunzie lis fiestis liturgichis, che a culminaran dopo inte Pasche.

❖ Di impuartance primarie e je la figure dal Diacon, che al puarte cun se la spade e il prezioês Evangjeliari dal secul XV; al è propit lui che, in diviers moments de Messe, al ten tal pugn la spade, molant colps par aiar indreçâts

ae int, in segn di salût o di benedizion.

❖ Ma di dulà vegnial chest rituâl strani? Magari cussì no, lis origjins de Messe dal Spadon a risultin in part fatis sù intal misteri, e tor di chestis a son nassudis tantis teoriis.

❖ Une des tesis plui increditadis, sostignude ancje dal storic Walter Tomada, e je che la Messe dal Spadon e rimonti al an 1340, cuant che il Patriarcje Beltram di Saint Genies, dopo vè botinât Cormons e assediade la ribele Gurize, al à celebrât la Messe di Nadâl tal viert.

❖ Il fat al è sucedût fûr des muris gurizanis, e al ricuarde lis impresis dai crosâts sot des muris di Jerusalem: l'event al cjape duncje

un significât simbolic fuart, che si zonte al mot ancjetant simbolic di Beltram di celebrâ la Messe impugnant la spade cul obietif di mandâ chest messaç: "Diu nus incjarie di cjapâ Gurize come che i crosâts a àn cjapât Jerusalem".

❖ Simpri daûr di cheste tesi, di chê volte il mot di impugnâ la spade intant de celebrazion de Messe al è stât ripetût e tramandât intai secui, par rivâ fin in di di vuê.

❖ Di origjins tant plui ciertis e resintis (1984) e je invezit la rievocazion storiche che e tache cuant che e finis de Messe, che e ricuarde e che e rapresente la jentrade a Cividât dal Patriarcje Marquart di Randeck, intal 1366.

❖ Il corteu patriarcjâl al rive in Place dal Domo, dulà che al tache il cerimoniâl che al consist intun omaç al Patriarcje de bande des fameis nobiliârs storichis e dai cjastelans. Po dopo, il Patriarcje al ven puartât dai Ministeriâi principâi ae invistidure de temporalitât de Glesie: sentât dongje de catidre vescovîl, Marquart al ricêf dal Vicedomin Francesc di Savorgnan une spade nude, simbul dal so podè temporâl (politic). Infîn, dute la Comunitât e zure fedeltât in maniere solene al Patriarcje.

❖ Cheste rievocazion maestose e ricuarde un moment di grant lustri par Cividât, tant che ogni an e je une partecipazion pardabon entusiastiche dai abitants dal lûc. La Messe e la rievocazion si fasin a buinore; il dopomisdì al è dedicât invezit al divertiment, e tra musichis medievâls, bufons, mangjefûc e svariâts intratigniments par dutis lis etâts, la zornade di fieste e va viers de fin, lassant ai partecipants tante ligrie e l'incjant che dome une citadine antighe, sugestive e pitoresce tant che Cividât e sa regalâ. ■

## INT DI CJARGNE

Il Domini Coletîf  
al valorize i trois  
di Clavaais e dal Çoncolan

Marta Vezzi

**I**l Domini Coletîf di Clavaais al è une realtât un grum ative inte piçule comunitât dal Comun di Davâr, a 827 metris sul nivel dal mâr, poiade tal versant Ovest dal Çoncolan e che i vin za vût mût di cognossi di dongje cualchi timp indaûr (viôt il numar 12 de Patrie dal Dicembar dal 2020).

❖ Pôcs dis fa si è sierade une iniziative impuartante: il progjet di valorizazion dai trois di Clavaais e dal versant Sud Ovest dal Çoncolan. Il progjet al è scomençât tal 2020 cu la pulizie dai trois (tancj a jerin stâts ruvinâts de Vaia, des aluvions e ancje des neveadis bondantis). Si è dât dongje un trop di volontaris che a àn lavorât dai 31 di Otubar

dal 2020 ai 30 di Mai dal 2021: 17 sabidîs e domenîs indulà che a son stâts netâts plui di 15 chilometri di trois! Passât l'istât, il lavôr al è tornât a tacâ di Atom, fin a rivâ a netâ in total plui di 20 chilometri di trois.

❖ La seconde fase dal progjet e prevideve la segnalazion dai trois. In cheste suaze e je jentrade in zûc la associazion culturâl di Clavaais che e à presentât domande di contribût in Regjon: la domande e je lade a bon fin e a son stâts stanziâts cirche 3.000 euros. La iniziative, di là di valorizâ il teritori, e vûl ancje invidâ il turist a svicinâsi ae culture dal teritori, a scuvierzi memoriis e tradizions. "Un progjet - si lei inte relazion - che al vûl creâ no dome



une semplice atrative turistiche, ma che al ponte a riscuvierzi la storie dal teritori, par conservâle e par fâle cognossi il plui pussibil. Di fat, i promotôrs dal progjet ason convints che par incrementâ il turisim inte valade, e in Cjargne in gjenerâl, no coventin grandis infrastruturis e budgets, ma che al basti valorizâ intal mût just il teritori e l'ambient naturâl, che a son il vèr patrimoni di chestis tieris. Passant al pratic, il progjet al previôt:

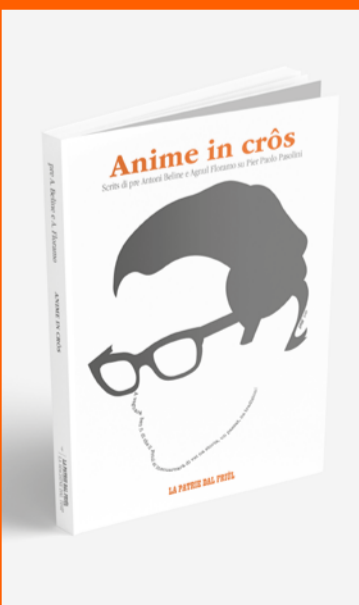
**1.** Pulizie dai trois, midiant dal lavôr dai volontaris; **2.** Rilevazions GPS e mapadure dai trois, cu la pussibilitât di rindi visibii i percorsi tes aplicazions dai telefonins; ancje chest par cure dai volontaris; **3.** Stampe, su supuarts fats di pueste, di cartei segnaletics e indicazions dai

percors plantâts tal teren su pâi di len; **4.** Stampe di mapis dal teritori cun evidenziâts i trois, di posizionâ intai lûcs des frazioni di Clavaais e Liariis; **5.** Stampe di depliants, di podè pleâ, cu la descrizion dal progjet e cu lis mapis dal pont 4; **6.** Instalazion de segnaletiche tai trois, par cure dai volontaris. Il juturi de Regjon al è stât domandât pai ponts 3, 4 e 5."

❖ A progjet finît, si pues dî che si è tratât di un lavôr grandiôs: plui di 20 chilometri di percorsi vierts, netâts, ripristinâts e segnalâts cun passe 150 cartei di segnaletiche teritoriâl; 68 zornadis di lavôr dai volontaris par netâ i trois; 5.000 euros i bêçs metûts dal Domini Coletîf di Clavaais.

❖ Te stagjon estive a pene passade, a son stâts tancj i turiscj, ma ancje i locâi, che a àn provât i percorsi, scuvierzint un mont che salacor al sarès lât pierdût in maniere definitive tal zîr di pôcs agns.

❖ L'invît al è dal sigûr chel di cjapâsi il timp par lâ a curiosâ il lavôr interessant che al è stât fat, par preseâ - inneantsi tal cidinôr di chescj lûcs - ce che di biel chest teritori cjargnel al pues ancjemò dâ. ■

LA PATRIE  
DAL FRIÛL

Cui che si abone pal 2023,  
cul prin numar dal sfuei  
al varà in regâl il biel libri  
"Anime in crôs"

ABONITI!



## INTERVISTE

# «Il nestri compit al è chel di tignî alte la bandiere»

Interviste cun William Cisilino, diretôr de ARLeF, che di resint al à ricevût in Sardegna il premi "Ondras" pal so lavôr tal cjamp des lenghis minoritariis

Dree Venier

**O**cognòs William Cisilino, diretôr de ARLeF (Agenzie Regionâl pe Lenghe Furlane) e ancje scritôr, di agnorums. Al è un ami. Lu dis par meti lis mans indevant: impossibil par me fâi une interviste neutrâl, distacade. Ma, come che si dis in Friûl, nol è mai un mâl che nol sedi un ben: magari a mi mi disarà alc di particolâr che no podarès lei di altris bandis. La "scuse" par sintilu al è il premi che i à dât a Cagliari, l'«Ondras»: un ricognossiment internazionâl par cui che si è impegnât in cjamp sociâl e politic pe promozion e pe valorizazion des lenghis minoritariis.

## Ce studis âstu fat, e parcè ti sêstu interessât di furlan?

Prin di dut o ai di di che o soi cressût intun ambient, fra i paîs di Talmassons e Pantianins, li che tancj di lôr mi àn trasmetût il valôr de lenghe furlane. Mè mari, prin di dut, ma po ancje cierts mestris, il diretôr dal côr, il predi... Tai agns 90 o soi vignût a savê dal Istitut ladin Furlan e o ai tacât a seguî chê realtât, metint in pratiche la passion pe lenghe che e jere nassude. Tal stes timp, o ai tacât i miei studis juridics te Universitât di Triest e duncje al è stât naturâl interessâmi de tutele legâl des lenghis minoritariis. Di professôr o ai vût Sergio Bertole, massim espert in chel cjamp, e o ai fat la tesi cun lui su la tutele de lenghe in Catalogne.

## Cuâi sono stâts i tiei ispiradôrs, i tiei mestris?

A son tancj, sedi a nivel furlan che internazionâl: impossibil nomenâju ducj. Par chest, o citi un par ducj: Agnul di Spere (Angelo Pittana), un grant om di culture che o ai vude la fortune di incuintrâlu di zovin e che cun lui o ai vût une vere amicizie, a dispiet dai 40 agns di difference di età. Lui al veve contats cun ducj i grancj de culture des minorancis, e mi à insegnât che la culture furlane no je seconde a di nissun. Lu à dimostrât ancje in pratiche, fasint tantis traduzions di poesie foreste bande il furlan. Mi à fat cognossi in profunditât lis tantis ricjecis de nestre leterature, une robe che une volte scuvierte ti incress la tô cussience e no tu puedis plui tornâ indaûr.



Prime di vê un rûl istituzionâl tu à lavorât simpri tal cjamp dal furlan su variis iniziativais; di cualis ti visistu cun plui nostalgjie e plasê? Su dutis, mi visi cun plasê la creazion de riviste par fruts «Alc&Cè», che o pensi che tu ti visis ben ancje tu (al rît, ndr), stant che le vin fate insiem. E je stade la prime iniziativa editoriâl sistematiche fate pai plui piçui, editade da La Vite Catoliche. Li o ai vût mût di capî che o podevi organizâ un lavôr strutturât, e o ai di di che o vin vude la massime libertât di fâlu.

## Cemût sêstu rivât ae direzion de ARLeF?

O soi rivât intal 2011, dopo che o jeri jentrât in Regjon. Ma prime o ai gust di ricuardâ un passaç impuartant. Tal 2001, par meti in vore la leç 482, Marzi Strassolt mi clamà in Provincie di Udin, che al jere President, a direzi l'ufici pes lenghis minoritariis. Lui al è une altre grande figure che par lui o ai un grant agrât, un om concret e che al crodeve une vore tai zovins. Li o ai tacât a imparâ a vê a ce fâ cu la burocrazie, fasintmi lis spalîs plui largjis par chel che al è stât dopo.

## In Otubar ti àn dât a Casteddu/Cagliari il premi "Ondras" pal lavôr e pai scrits fats tal cjamp des lenghis minoritariis. Tal spietavistu?

No, nol mal spietavi e adiriture o jeri imbarçât di vê ricevût chest premi cun personaçs tant che Carles Duarte i Montserrat, che nol è dome un grant leterât e linguist catalan, ma che al è stât il principâl colaboradôr di Jordi Pujol, il leader protagonist de grande stagjon de cressite de Catalogne. E je stade premiade ancje Rut Bernardi, altre figure storiche in chest câs de culture ladine. O zonti ancje il grant plasê di vê ricevût chel premi de Sardegna, une tiere che par jê o ai un grant amôr, che e je pardabon une nazion che o speri che e rivi a esprimi dutis lis sôs potenzialitâts enormis.

## Cemût isal il to lavôr te ARLeF, plui burocratic o plui creatif?

Magari cussì no, cetant burocratic. E vie pai agns al è diventât simpri piês: si fâs fature a stâi daûr a normis e normutis che a vegnin fûr di continui. No dis che la part burocratiche no à di jessi, ma al sarès ben une proporzion plui

juste, un 25% dal lavôr. Cumò o stimi che o sin al contrari, cul 75% dal timp che si scuën impleâ a "fâ cjartis". Un vèr pecjât parcè che al ralente la machine, sedi par nô che pes associazions e pai sogjets che a elaborin i progjets, che a àn di ocupâ masse timp su di chest aspjet.

## Disimi un progjet de ARLeF che al è lât ben in mût particolâr, e un che tu ti spietavis che al les miôr.

Come sucès mi ven subit iniment «YoupalTubo». O vin coinvoltât un grup di zovins sui vinci agns par fâi fâ videos di meti su You Tube. O vin fat un apel e a son vignûts dongje in tancj di lôr, no mi spietavi une partecipazion cussì. Ju vin lassâts libars di esprimisi e i contignûts a son vignûts fûr cetant bie, doprant il lôr furlan, di chel occidentâl al cjargnel, passant par chel centrâl. Un grant sucès: o vin a pene passât il milion di visualizacions e o sin partits in Zenâr. Une robe che invezit no vin rivât ancjemò a fâ ben avonde al è coinvolti i zovins de fasse 13-18 agns. Cui fruts e cui zovins plui grancj i risultâts ju vin vûts. L'obietif al è cjatâ alc di valevul par chê fasse tal mieç.

## Aromai di agns tu sês ancje scritôr, par cumò di "pinsîrs" ironics. Âstu tal cjâf ancje alc di plui lunc?

Mi plasarès sî fâ alc di plui lunc e plui seri, simpri cul mani lizêr che mi parten di plui. No stoi fevelant di libris tecnics su la lenghe, che o 'nd ai fats, ma alc sul Friûl di vuê e di doman. Ma par scrivi i vûl timp...

## Il linguist Sandri Carrozzo al dis che si sta fasint une politiche di "muart cuiete de lenghe". Si dâi impuartance, bêçs, ma mai alc di decisif. Isal cussì? E parcè la leç 482 su lis lenghis minoritariis no ise ancjemò in vore ad implen?

Dutis lis lenghis, ancje chês cun plui numars, a son destinadis a murî, o a trasformâsi intune altre robe. Al è il procès de vite. Dit chest, il procès si pues condizionâlu in positîf. La 482 no je operative ad implen parcè che i procès ju gjestis la politiche e duncje a dipendin di cui che la

int e decît che al meni il cjaruç. Ma nol è di butâsi jù parcè che no si pues mai savê lis evoluzions de storie. Se o pensin al 1960, confrontant la situazion di Friûl, Catalogne e País Bascs, cui mai podeval imaginâ la evoluzion che a àn vût Catalan e Basc in di di vuê? In chei agns, il Basc al jere in pratiche muart, lu fevelavin dome i vecjos; cumò lu fevele il 95% dai zovins, e i plui anzians, cressûts sot Franco, di mancûl. Nò vuê o sin indaûr rispjet a lôr, ma impen di une muart cuiete jo o viôt tai agns che e je stade une progression dal pont di viste normatîf, finanziari e sociâl. Isal avonde? No, ma o sin miôr di prime. Vuê no podin savê cemût che e larà a finile: in cheste bataie nô o vin il compit di tignî la bandiere dal furlan alte, cussients di no vê nuie mancûl di chei altris, ancje se ducj nus train cuintri.

## Ponts di fuarce e ponts debii de lenghe furlane tal Friûl di vuê. E cemût viodistu il futûr di cheste lenghe?

Pont di fuarce, plui cussience de lenghe che si veve agns fa e vè rivât adore a otignî i imprescj legislatîfs e tecnics par lavorâ. Pont debil, i gjenitôrs no trasmetin il furlan ai fis. Lis nestris stimis a disin che tra lis fameis di gjenitôrs che a fevelin par furlan, dome il 25% lu trasmet ai fis. Se dongje di chest tu metis che il Friûl al patis une grande denatalitât, o vin di vê plui di cualchi preocupazion sul avignî de lenghe. E coventarès une formazion de int, rivâ a fâ capî il valôr de lenghe, ma chest al è un percors sociâl lunc. Intant o podin dome tignî bot cun braûre e lavorâi parsore cun serietât.

## Ce i coventaressial al furlan par dâi un svolt ae sô cundizion? Ancje un sium...

La robe che e podarès dâ un svolt e sarès che la Regjon e vedi la competence primarie su la scuele. Che no sai se si rivarà a vê mai, duncje si pues propit fevelâ di sium, magari cussì no. Chel ti permetarès di gjestî lis robis in maniere plui svelte. Il biel progjet di scuele in cuatri lenghis di Tarvis e Valcanâl al à scugnût spietâ agns prime di vê un decret ministeriâl par fâlu bon. Cu la competence direte, cun di plui, si podaressin ancje istituî figuris professionâls gnovis tant che il docent di furlan, che cumò nol esist ■

## FOCUS. Il Premi Ondras

Chest al è il prin an che al ven inmaneât il premi Ondras. "Ondra" al è un tiermin dal sart leterari che al vûl di "onôr", "ricognossiment", "svant" intal sens de assegnazion di cualitât a une persone o a una robe. Al è organizât di ACLI Sardegna cu la poie di Fondazione Sardegna. ■



---

**Par viodi chei altris contignûts  
de “La Patrie dal Friûl”,**

abonaitsi. Dutis lis informazions si cjatin sul sît  
**[www.lapatriedalfriul.org](http://www.lapatriedalfriul.org)**



**Per vedere gli altri contenuti  
de “La Patrie dal Friûl”,**

abbonatevi. Tutte le informazioni si trovano sul sito  
**[www.lapatriedalfriul.org](http://www.lapatriedalfriul.org)**

Che tu sedis za abonât o che tu le vedis lete dome cualchi volte,  
aboniti o rinove l'abonament a un mensîl unic:

**almancul une volte al mês, lei par furlan!**

